



DE - Montageanleitung:

1. Die Lenkerbefestigung kann auf 2 verschiedene Arten an der Montageplatte angebracht werden.

A - Für E-Bikes: Die Lenkerbefestigung von außen auf die Befestigungsnase schieben. Drehen Sie danach die beigelegten Schrauben mit der Kreuzschlitzseite des Montageschlüssels fest.

B - Für herkömmliche Räder: Die Lenkerbefestigung von innen auf die Befestigungsnase schieben. Drehen Sie danach die beigelegten Schrauben mit der Kreuzschlitzseite des Montageschlüssels fest.

2. Legen Sie die Gummi-Einsätze in die Halterung. Je nach Durchmesser der Lenkerstange können Sie einen bzw. zwei Einsätze übereinander legen.

3. Führen Sie die Lenkerbefestigung über die Lenkerstange und legen Sie das schwarze Halteband unterhalb des Vorbaus. Montieren Sie die Lenkerbefestigung, indem Sie die Schrauben von oben – mit selbstsichernden Muttern von unten, an der Lenkerbefestigung jeweils handfest (mit der Sechskantseite des Montageschlüssels) anziehen.

4. Befestigen Sie den Korb indem Sie ihn von oben in die Adapterplatte einschieben. Achten Sie darauf, dass die Adapterplatte hörbar in die Lenkerbefestigung einrastet.

5. Um den Korb abzunehmen, drücken Sie die rote Entriegelungstaste und ziehen Sie den Korb gleichzeitig nach oben. Belasten Sie den Korb bis max. 5 kg.

EN - Assembly instructions:

1. The handlebar mount can be attached to the assembly plate in 2 different ways.

A - For e-bikes: Slide the handlebar mount onto the mounting lug from the outside. Then use the Phillips screw side of the installation wrench to tighten the included screws.

B - For conventional bikes: Slide the handlebar mount onto the mounting lug from the inside. Then use the Phillips screw side of the installation wrench to tighten the included screws.

2. Insert the rubber inserts into the mount. Depending on the diameter of the handlebar rod, you can lay one or two inserts over one another.

3. Guide the handlebar mount over the handlebar and lay the black securing strap beneath the handlebar stem. Install the handlebar mount by tightening the screws from the top and the self-locking nuts from below to the handlebar mount by hand; to do so, use the hexagon side of the installation key.

4. Attach the basket by inserting it from the top into the adapter plate. Make sure the adapter plate clicks audibly into the handlebar mount.

5. To remove the basket, press the red release button and lift the basket at the same time. The basket supports a load of max. 5 kg.

FR - Instructions de montage :

1. La fixation pour guidon peut être installée de 2 manières différentes sur la plaque de montage.

A - Pour vélo électrique : poussez la fixation pour guidon de l'extérieur sur l'ergot de la fixation. Ensuite, resserrez les vis déposées avec le côté cruciforme de la clé de montage.

B - Pour vélo standard : poussez la fixation pour guidon de l'intérieur sur l'ergot de la fixation. Ensuite, resserrez les vis déposées avec le côté cruciforme de la clé de montage.

2. Placez les protections en caoutchouc dans la fixation. En fonction du diamètre du guidon, vous pouvez placer une ou deux protections l'une sur l'autre.

3. Faites glisser la fixation pour guidon sur la barre du guidon et placez la sangle de retenue noire sous la potence. Montez la fixation pour guidon, en serrant les vis d'en haut et les écrous de sécurité d'en bas afin de la fixer ; chaque élément est à serrer à la main (puis à l'aide du côté hexagonal de la clé de montage).

4. Attachez le panier en l'insérant d'en haut sur la plaque adaptatrice. Veillez à ce que la plaque adaptatrice s'enclenche de manière audible dans la fixation pour guidon.

5. Pour enlever le panier : appuyez sur le boulon de déverrouillage rouge et en même temps tirez le panier vers le haut. Chargez le panier en respectant la charge maximale de 5 kg.

IT - Istruzioni per l'installazione:

1. L'attacco del manubrio può essere fissato alla piastra di montaggio in 2 modi diversi.

A - Per le e-bike: Far scorrere l'attacco del manubrio dall'esterno sulla sporgenza di montaggio. Quindi serrare le viti in dotazione con il lato a croce della chiave di montaggio.

B - Per le bici tradizionali: Far scorrere l'attacco del manubrio dall'interno sulla sporgenza di montaggio. Quindi serrare le viti in dotazione con il lato a croce della chiave di montaggio.

2. Posizionare gli inserti in gomma nel supporto. A seconda del diametro del manubrio, si possono sovrapporre uno o due inserti.

3. Guidare l'attacco sopra il manubrio e posizionare la cinghia nera sotto la parte anteriore. Montare l'attacco del manubrio stringendo a mano le viti dall'alto - con dadi autobloccanti dal basso - all'attacco (utilizzando il lato esagonale della chiave di montaggio).

4. Fissare il cestino facendolo scorrere dall'alto nella piastra di adattamento. Accertarsi che la piastra di adattamento scatti in modo udibile nell'attacco del manubrio.

5. Per rimuovere il cestino, premere il pulsante rosso di sblocco e contemporaneamente tirare il cestino verso l'alto. Caricare il cestino con max. 5 kg.

PL - Instrukcja montażu:

1. Uchwyt kosza można przymocować do rury kierownicy dwoma różnymi sposobami.

A - Rowery elektryczne: Obejmy uchwytu wsunąć od zewnątrz na kierownicę. Następnie dokręcić mocno dostarczone śruby za pomocą końcówki krzyżakowej klucza montażowego.

B - Rowery zwykłe: Obejmy uchwytu wsunąć od wewnątrz na kierownicę. Następnie dostarczone śruby dokręcić mocno za pomocą końcówki krzyżakowej klucza montażowego.

2. Gumowe wkładki włożyć w uchwyt. W zależności od średnicy kierownicy można włożyć jedną wkładkę lub dwie jedna na drugiej.

3. Uchwyt nałożyć na kierownicę, a czarną wkładkę umieścić pod rurą kierownicy. Zamontować uchwyt, wkładając śruby od góry – na śruby nakręcić od dołu nakrętki samohamowne i dokręcić mocno (imbusową końcówką klucza montażowego).

4. Zamocować kosz, wsuwając od góry płytkę przejściową w uchwyt. Upewnić się, że płytka przejściowa zatrzasnęła się w uchwycie ze słyszalnym szczęknięciem.

5. W celu wyjęcia kosza należy nacisnąć czerwony przycisk zwalnający i jednocześnie pociągnąć kosz do góry. Do kosza można włożyć maks. 5 kg.